

Traduction du manuel original abrégé

XL3000flex, XL3000flexRC

Détecteur de fuite

520-200, 520-201

À partir de la version logicielle
V3.11 (Commande de l'appareil)

jima83fr1-03-(2207)



INFICON GmbH
Bonner Straße 498
50968 Köln, Allemagne

Table des matières

1 Avertissements.....	4
2 Sécurité	5
3 Instruction brève	6
4 Description.....	7
5 Paramètres.....	13

1 Avertissements

 DANGER

Danger imminent entraînant la mort ou des blessures graves

 AVERTISSEMENT

Situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves

 ATTENTION

Situation dangereuse entraînant des blessures légères

AVIS

Situation dangereuse entraînant des dommages matériels ou environnementaux

2 Sécurité

Le Guide de démarrage rapide ne remplace pas le manuel d'instructions du détecteur de fuite XL3000flex.

Pour une utilisation en toute sécurité, lisez le mode d'emploi avec d'autres explications importantes. La notice se trouve sur la clé USB ou sur la page d'accueil d'INFICON.

La clé USB est fournie.

Dangers

L'appareil a été construit selon le niveau de la technique et les règles techniques de sécurité reconnues.

Toutefois, en cas d'utilisation inappropriée, il existe des risques pour la vie et l'intégrité de l'opérateur ou des tiers, et des dégâts sur l'appareil ainsi que d'autres dégâts matériels sont possibles.

Des tensions élevées circulent à l'intérieur de l'instrument. Danger de mort en cas de contact avec des pièces sous tension.

- Avant de commencer le contrôle d'étanchéité, débranchez les objets de test de l'alimentation électrique. Assurez-vous que l'alimentation électrique ne peut pas être rétablie sans autorisation.
- Avant le raccordement à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur disponible.

3 Instruction brève

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le XL3000flex est un détecteur de fuites d'hélium et d'hydrogène destiné à la recherche de fuite par reniflage. Cet instrument vous permet de localiser et de quantifier les fuites des objets de test.

Un objet de test contient toujours du gaz sous surpression. Un échappement de gaz doit être recherché à l'extérieur des objets de test à l'aide d'un cordon de renifleur (méthode de reniflage).

N'utilisez l'appareil que comme décrit dans le mode d'emploi.

Exigences s'appliquant à l'exploitant

- N'utilisez l'instrument que conformément aux dispositions, en connaissance des dangers et des consignes de sécurité, et dans le respect de cette notice d'utilisation.
- N'utilisez l'appareil que dans un état techniquement impeccable.
- Conformez-vous aux consignes suivantes et assurez-vous qu'elles sont respectées.

Exigences envers l'opérateur

- Lisez, respectez et mettez en œuvre cette notice d'utilisation et les consignes de travail rédigées par l'exploitant, notamment les consignes de sécurité et les mises en garde.
- Exécutez tous les travaux à l'aide de la notice d'utilisation complète.
- Si vous avez des questions concernant l'utilisation ou la maintenance et que vous ne trouvez pas de réponses dans la présente notice d'utilisation, adressez-vous au service clientèle d'INFICON.

4 Description

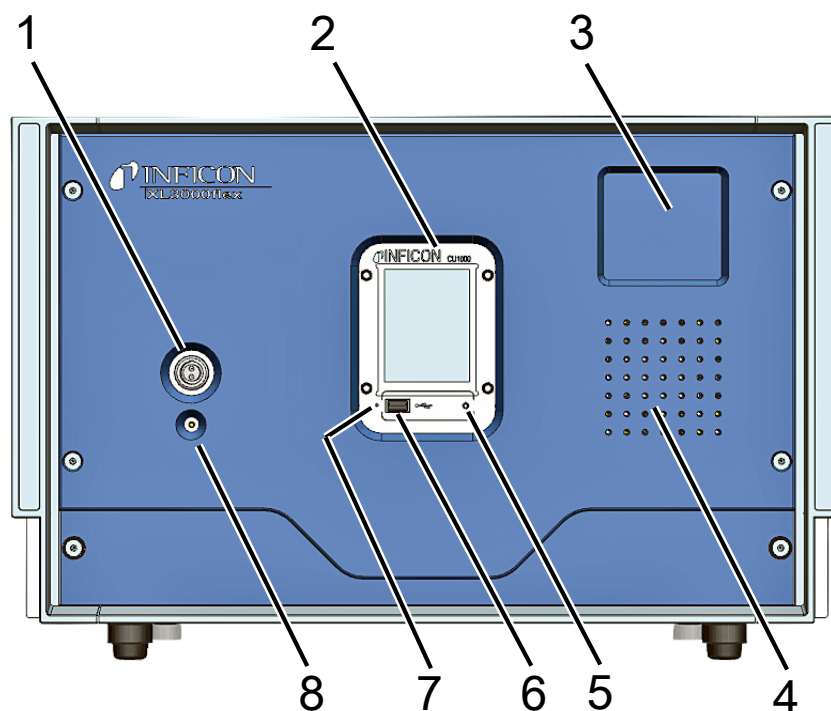
Éléments livrés

Article	Quantité
XL3000flex ou XL3000flexRC ¹⁾	1
Clé USB (manuels d'instructions et guides rapides dans toutes les langues disponibles)	1
Filtre pour ventilateur	2
Jeu de fusibles	1
Câble secteur USA	1
Câble secteur UK	1
Câble secteur JP	1
Câble secteur UE	1
Rapport de contrôle de sortie de marchandise	1
Pin tactile	1
Instruction brève	1

1) XL3000flexRC dans le volume de livraison standard sans câble de données et unité de commande CU1000. Les deux sont nécessaires pour la fonction décrite.

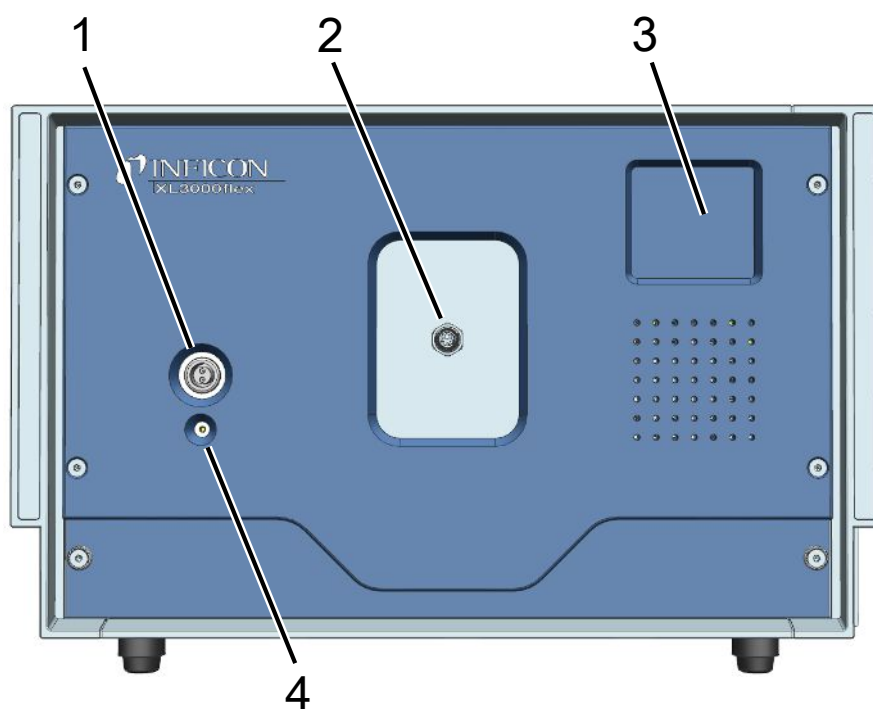
- Veuillez vérifier si le contenu de la livraison est complet après réception du produit.

XL3000flex : Vue de face



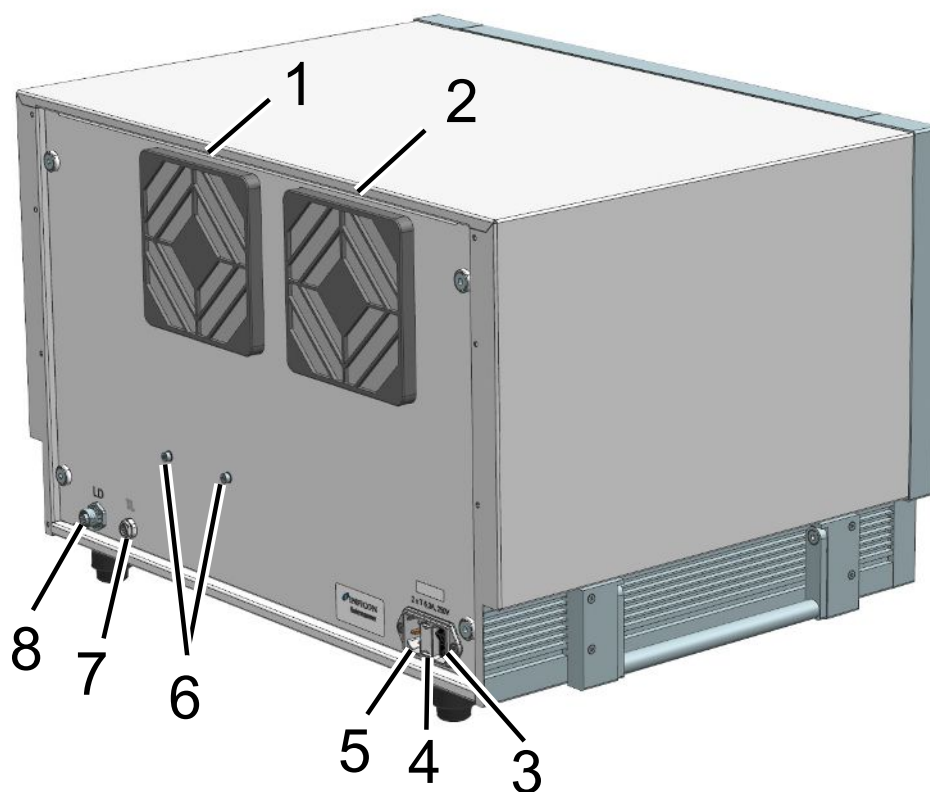
1	Port pour le cordon du renifleur SL3000XL	5	LED d'état de la commande de l'appareil. Allumée : l'unité de commande fonctionne normalement. Clignote : affichage en mode économie d'énergie
2	Écran tactile	6	Port pour clé USB
3	Zone de fixation d'un support pour le cordon du renifleur	7	Bouton Reset, déclenchable par PIN tactile
4	Haut-parleur	8	LED d'état. Si la LED d'état est allumée en continu, le cordon du renifleur est alimenté en tension.

XL3000flexRC : Vue de face



1	Port pour le cordon du renifleur SL3000XL	4	LED d'état. Si la LED d'état est allumée en continu, le cordon du renifleur est alimenté en tension.
2	Interface pour un câble de données destiné à être connecté à une unité de commande externe CU1000.		
3	Zone de fixation d'un support pour le cordon du renifleur		

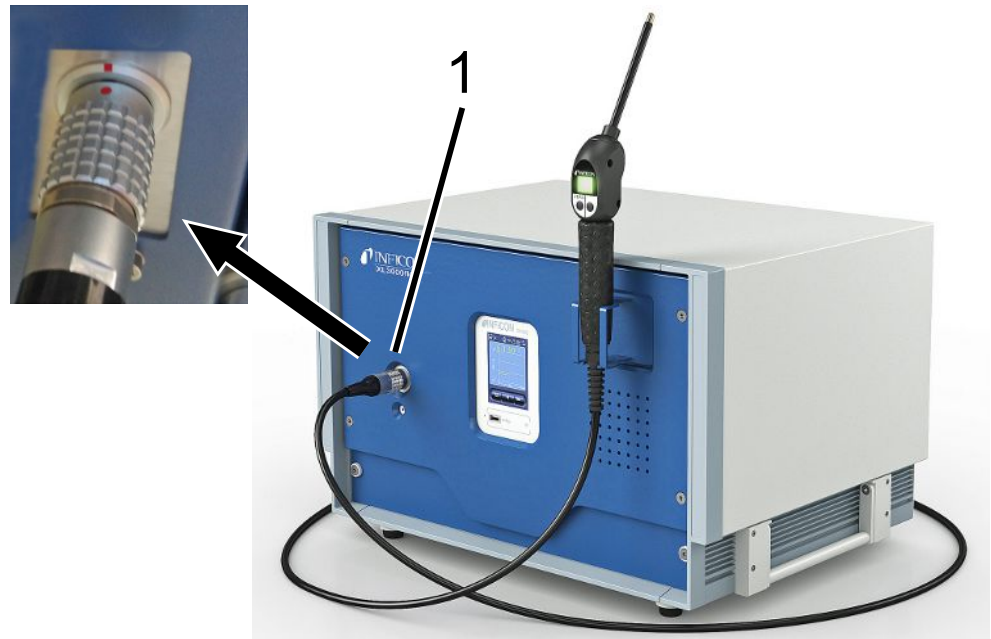
Vue de derrière



1	Filtre à l'entrée du ventilateur	5	Prise du câble secteur
2	Filtre à l'entrée du ventilateur	6	Vis de fixation pour un profilé-support (pour le montage du module E/S IO1000 ou du module bus, en option)
3	Interrupteur de réseau permettant d'allumer et d'éteindre l'instrument	7	Raccord « TL » du câble de connexion à l'adaptateur de calibrage pour les fuites d'essai
4	Fusible électrique	8	Raccord « LD » pour le câble de données du module E/S ou du module bus

Raccordement du cordon de renifleur

Raccordez la ligne de renifleur avant de mettre l'appareil en service.



1 Connexion pour ligne de renifleur

1. Alignez le marquage rouge de la prise de la ligne de renifleur sur le marquage rouge de la douille de l'appareil.
2. Enfoncez la prise du cordon de renifleur dans la douille jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La prise ne doit plus être mobile.

Allumer l'appareil

- ▶ Allumez le XL3000flex à l'aide du commutateur situé à l'arrière de l'appareil.
 - ⇒ Le système se met en route automatiquement
 - ⇒ Après le démarrage, la LED verte s'allume sur le capot avant du XL3000flex.

XL3000flexRC uniquement : Installer le câble de données et le CU1000



- Connectez le détecteur de fuite et le CU1000 séparé via un câble de données. Longueur de câble < 30 m. Utilisez pour cela l'interface sur la face avant de l'appareil.



Accessoires nécessaires

Le XL3000flexRC est livré sans câble de données et sans unité de commande CU1000 dans le volume de livraison standard. Les deux sont nécessaires pour la fonction décrite.

Voir aussi "Accessoires" et le mode d'emploi de l'unité de commande CU1000.

5 Paramètres

Régler la langue

Sélectionner la langue de l'affichage. Le paramètre d'usine est l'anglais. (L'écran au niveau de la poignée du cordon de renifleur SL3000XL indique les messages en anglais à la place du russe et du chinois.)

Allemand
Anglais
Français
Italien
Espagnol
Portugais
Russe
Chinois
Japonais

Unité de commande	Menu principal > Paramètres > Ajuster > Unité de commande > Langue
Protocole LD	Ordre 398
Protocole ASCII	*CONFig:LANG

Unité de taux de fuite Affichage

Sélectionner l'unité du taux de fuite dans l'affichage pour vide ou reniflage

0	mbar l/s (paramètres d'usine)
1	Pa m ³ /s
2	atm cc/s
3	Torr l/s
4	ppm
5	g/a
6	oz/y

Unité de commande	Menu principal > Affichage > Unités (affichage) > Unité de taux de fuite SNIF
Protocole LD	Ordre 396 (renifleur)
Protocole ASCII	Ordre *CONFig:UNIT:SNDisplay

Unité de taux de fuite Interface

Sélectionner l'unité du taux de fuite des interfaces pour reniflage	
0	mbar l/s (paramètres d'usine)
1	Pa m ³ /s
2	atm cc/s
3	Torr l/s
4	ppm
5	g/a
6	oz/y
Unité de commande	
Paramètres > Ajuster > Interfaces > Unités (interface) > Unité de taux de fuite SNIF	
Protocole LD	
Ordre 432 (renifleur)	
Protocole ASCII	
Ordre *CONFig:UNIT:LRSnif	

Sélectionnez le type de gaz

Le facteur machine, le facteur de calibrage et le facteur de reniflage dépendent de la masse paramétrée et sont enregistrés dans le module spectromètre de masse.	
2	H ₂ (hydrogène, gaz de fromage)
3	³ He ou deutériure d'hydrogène (HD)
4	⁴ He (hélium) (paramètres d'usine)
Unité de commande	
Menu principal > Réglages > Masse	
Protocole LD	
Ordre 506 avec valeur 2 (3, 4)	
Protocole ASCII	
Ordre *CONFig:MASS 2 (3, 4)	



Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.